

**Kommunfullmäktige****2001-09-24**

**Plats och tid** Fullmäktiges sessionssal, Umeå  
Klockan 09.00 – 15.00

**Beslutande** Se separat lista

**Ersättare (ej tjänstgörande)** Se sidan 2.

**Övriga deltagande** Jan Björinge, stadsdirektör  
Christina Bergman, assistent

**Utses att justera** Eva Arvidsson (v) Anders Sellström (kd)

**Underskrifter**  
**Sekreterare** \_\_\_\_\_ **Paragraf**  
Lennart Nilsson 127 - 140

**Ordförande** \_\_\_\_\_  
Berndt-Ola Lundström

**Justerande** \_\_\_\_\_  
Eva Arvidsson (v) Anders Sellström (kd)

---

**BEVIS**

Justering har tillkännagivits genom anslag

**Organ** Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum** 2001-09-24

**Datum för anslags  
uppsättande** **Datum för anslags  
nedtagande**

**Förvaringsplats  
för protokollet** Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift** \_\_\_\_\_  
Christina Bergman

**Ersättare (ej tjänstgörande)**

KF § 110, 127

2001.320

734

Interpellation – Lägenheter för gruppboende på kvarteret Trädgår'n

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Åsa Sundh (m) följande skriftliga interpellation till socialnämndens ordförande:

Under ett studiebesök på kvarteret Trädgår'n framkom att ett av husen är förhyrt av socialförvaltningen för att användas till gruppboende. Huset har 8 lägenheter och inflyttningsdatum var 1 maj 2001. Den 14 juni hade ingen ännu flyttat in där. Jag informerades av en av AB Bostadens tjänstemän att inflyttning ska ske först den 1 september.

Med tanke på att socialnämnden har mycket ont om pengar är det högst anmärkningsvärt att nämnden har råd att betala ca 35 000 per månad i hyra för lägenheter som står tomma så länge.

Mot bakgrund av detta ställer jag följande fråga till socialnämndens ordförande Eva Andersson:

Vad är orsaken till det långa dröjsmålet med inflyttningen?

**Besvarandet av interpellationen kommer att ske vid nästkommande kommunfullmäktigesammanträde.**

**Kommunfullmäktige återupptar interpellationen.**

Interpellation ställd av Åsa Sundh (m) vid kommunfullmäktiges senaste sammanträde.

Socialnämndens ordförande Eva Andersson (s) lämnar följande skriftliga svar:

Socialtjänsten har förhyrt 7 lägenheter i kvarteret Trädgården för att användas till gruppboende för begåvningshandikappade ung-

domar. Lägenheterna blev inflyttningsklara 1 maj. Ytterligare en lägenhet förhyrs för ett EU-projekt med inriktning på IT för funktionshindrade ungdomar.

Socialtjänsten har efter samråd med föräldrarna och de berörda ungdomarna beslutat om en senareläggning av inflyttningen av följande skäl:

Tidpunkten för start av verksamheten den 1 maj är olämplig utifrån att semesterperioden kommer i nära anslutning till verksamhetsstarten. Ordinarie personal går på semester och semestervikarier ska rekryteras efter en dryg månad från verksamhetsstart och detta är en olycklig start för verksamheten.

Socialtjänsten har en besvärlig ekonomisk situation och kan genom framflyttning av verksamhetsstart spara pengar.

Fyra av ungdomarna har från midsommar nyttjat lägenheterna för korttidsboende. Därmed har introduktionen till ett självständigt boende för ungdomarna kunnat göras mycket skonsam. Detta arrangemang har också möjliggjort en tidigareläggning av stängningen av korttidsboendet på Ryttagatan från 1 juli.

En ytterligare faktor som bidragit till att sänka kostnaderna är att en lägenhet har kunnat hyras ut i andra hand under två månader.

Efter ytterligare inlägg av Åsa Sundh (m), Eva Andersson (s), Marie-Louise Rönmark (s) och Lasse Jacobson (v) **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 128

2001.357

277

Interpellation – Förtur i bostadskön

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) och Ingrid Eriksson (rätt) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

I ett protokollsutdrag fört vid styrelsen för AB Bostaden i Umeå 16/11-00 kan bl a följande läsas:

”... Aktualiserades frågan om att genom beslut i styrelsen stadfästa den mångåriga praxis som varit gällande inom Stiftelsen Bostaden och därefter AB Bostaden i Umeå, att erbjuda fast anställd personal förtur till bostad.

Styrelsen beslutade att fast anställd personal inom AB Bostaden och dess helägda dotterbolag som har behov av bostad, för eget personligt bruk, kan erbjudas sådan genom förtur...”

Detta beslut från november 2000 var enhälligt och stöddes av alla partier som har representation i Bostadens styrelse. Det handlar om följande partier:

- socialdemokraterna
- vänsterpartiet
- centern
- kristdemokraterna
- moderaterna

Rättvisepartiet Socialisterna (Offensiv) tycker att beslutet om förturerna väcker viktiga frågor. Inte minst med tanke på uppgifterna om att en av Bostadens hyresgäster, som stått i kö för ett bostadsbyte i tio år, blivit förbigången pga förturssystemet.

Vi är inte emot alla former av personalförmåner. Istället för att avveckla den fria sjukvården för landstingets anställda ansåg vi att denna förmån borde ha utsträckt sig till alla löntagare. Den rabatt som de anställda vid Övikshem har går inte ut över någon annan kommuninnevånare på det sätt som ett förturssystem har visat sig

kunna göra. Vår kritik då det gäller beslutet om förturerna inom Bostaden riktas heller inte mot de anställda som – utan höga löner – arbetar hårt för att bevara företagets bostadsbestånd. De har inget med styrelsens beslut, eller dess tillämpning, att göra. Däremot är vi kritiska mot de partier som fattat beslutet om förturer – flera skäl:

- Formfrågan: Oavsett vad lagen säger hade det definitivt varit lämpligt att fullmäktige fått ta ställning till beslutet. Dels p g a att beslutet har karaktären av policy. Dels för att olika förmåner bör diskuteras öppet.
- Innehållet: Vi anser att det är fel med generella förturer. Det har redan visat sig att mycket olyckliga situationer kan uppstå, där denna förmån kan gå ut över någon annan.
- Förtroende: Omfattningen av utnyttjandet av denna personalförmån har hittills varit ytterst begränsad, om vi förstått saken rätt. Argument saknas alltså för att Bostaden skulle behöva förtursrätten för att kunna rekrytera anställda. Att besluta om en förmån som riskerar att undergräva allmänhetens förtroende för AB Bostaden – kommunens enskilt största fastighetsägare – anser vi vara helt omotiverat.

Rättvisepartiet Socialisterna (Offensiv) vill ställa följande frågor till Lennart Holmlund:

1. Finns det ytterligare förmåner, av mer generell natur, inom AB Bostaden eller inom övriga kommunala bolag – i så fall vilka?
2. Kände du till denna mångåriga praxis inom Bostaden och styrelsebeslutet från november?
3. Kommer du att agera i denna fråga?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), har överlämnat besvarandet till AB Bostadens ordförande, Bernt Andersson (s), vilken avger följande skriftliga svar:

I egenskap av ordförande i AB Bostaden i Umeå kan jag lämna följande information om de regler och överenskommelser som gäller all fast anställd personal.

Umeå kommuns allmännyttiga bostadsföretag har verkat sen 1953, då som stiftelse. 1994 övergick Stiftelsen Bostaden till AB Bostaden, ett affärsdrivande bostadsföretag med ägarkrav som regleras enligt aktiebolagslagen och kommunallagen. I dag arbetar Bostaden på en fri marknad i konkurens med andra affärsdrivande bostadsföretag med kunden i centrum.

Vi har i dag fyra olika förmåner för vår personal i företaget:

- Förtur till bostad
- Billån
- Sjuk- och friskvård
- Övrig personalvård

#### **Förtur till bostad**

Om jag då börjar med förtur till bostad så har det sedan 1956 gällt för fast anställd personal enligt protokollerade uppgifter.

Enligt uppgift från dåvarande chefen för den kommunala bostadsförmedlingen, Pontus Lindgren, har även denna rätt till förtur fastställts av Umeå kommun, troligen våren 1977, när kommunen fastställde ”villkor för lägenhetsfördelning”. Handlingen har ännu inte kunnat erhållas från kommunens arkiv.

Styrelsens beslut i november 2000 bör därför ses som en åtgärd för att stadfästa den praxis som rått under 45 år. För att klara vissa anställningar är det dessutom en självklarhet att rådande praxis om förtur för fast anställd personal är nödvändig.

#### **Billån**

För viss personal kräver Bostaden att egen bil skall användas i tjänsten och förutom gängse bilersättning kan Bostaden, under särskilda villkor, utge lån för bilköp. Lånen är begränsade till två basbelopp och en amorteringstid på fem år. Räntan ligger på nivå som är skatterättsligt tillåten.

**Sjuk- och friskvård**

För ca tio år sedan träffades överenskommelse med personalen att byta ut dåvarande lunchkupongsförmån mot en satsning på sjuk- och friskvård. Medarbetares sjukvårdskostnader subventionerades upp till 1.600 kr/år och denna subvention förmånsbeskattas. Inom ramen för vad som är beskattningsfritt subventioneras medarbetares frisk- och hälsovård upp till 1.400 kr per år.

**Övrig personalvård**

I övrigt har Bostaden, inom ramen för skattelagstiftningen, riktlinjer för sedvanliga händelser som pensionsavgång, 20 års anställning, 50-årsdag och julgåva.

---

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund (rätt), Bernt Andersson (s), Lennart Holmlund (s), Anders Sjölund (m), Bert-Olov Sandgren (s), Ingrid Eriksson (rätt), Nils Ivar Nilsson (m), Britt-Marie Lövgren (fp), Anders Sellström (kd) och Sven-Olov Edvinsson (c) **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---



KF § 129

2001.384

609

Enkel fråga – Wärnerssonpengarna

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) följande enkla fråga till skolstyrelsens ordförande:

Umeå kommun inte att få ta del av de så kallade Wärnersson-pengarna! Skälet är att skära bort drygt 90 tjänster inom skolans (och förskolans) verksamhetsområde. Detta har framkommit via lokala media.

- Innebär detta att du kommer att ta något initiativ för att riva upp planen att minska antalet tjänster inom skolan i Umeå?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande svar:

Något beslut om de sk "Wärnerssons-pengarna" är inte fattat! Umeå kommun kommer däremot, på begäran från skolverket, att komplettera sin ansökan.

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund (rätt) och Mikael Berglund (s) **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om den enkla frågan.**

AU § 386, 239/01

KS § 117

KF § 130

2000.53

730

Motion nr 6/2000 – Läkarkompetens inom äldreomsorgens ledning

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2000-04-03 väckt motion har Sven-Olov Edvinsson (c) hemställt att

”Umeå kommun undersöker förutsättningarna för att organisera äldreomsorgen med fullständig medicinsk kompetens inom både ledning och verksamhetsnivå för äldreomsorgen”.

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Socialnämnden har vid sammanträde 2000-10-19 föreslagit att motionen avslås. Protokollsutdraget bifogas protokollet.

BILAGA

Vid arbetsutskottet sammanträde förtydligar Sven-Olov Edvinsson vad han menar med verksamhetsnivå ”det är på ledningsnivå ej patientnivå”.

**AU 2000-11-21**

**Arbetsutskottets beslut**

**Ärendet återremitteras till socialnämnden med återopande av vad Sven-Olov Edvinsson påpekat.**

**Arbetsutskottet återupptar ärendet 2001-08-21.**

Socialnämnden har vid sammanträde 2001-05-31 avgett kompletteringsyttrande, vilket bifogas protokollet.

BILAGA

**Yrkanden**

**Anders Sellström (kd):** bifall till motionen.

**Marie-Louise Rönmark (s):** att motionen besvaras enligt tjänsteskrivelsen.

### **Proposition**

Anders Sellströms yrkande mot Marie-Louise Rönmarks yrkande.  
Bifall till Marie-Louise Rönmarks yrkande.

---

**AU 2001-08-21**

### **Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen enligt socialtjänstens tjänsteskrivelse.

---

### **Reservation**

Anders Sellström (kd) reserverar sig med åberopande av sitt yrkande.

### **Protokollsanteckning**

Eftersom jag anlände för sent till KSAU:s sammanträde missade jag behandlingen ärendet Motion nr 6/2000 - Läkarkompetens inom äldreomsorgens ledning.

Min avsikt var att yrka bifall till motionen.

*Sven-Olov Edvinsson (c)*

---

### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

### **Yrkande**

**Ordföranden** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Sven-Olov Edvinsson (c)** med instämmande av **Anders Sellström (kd)** – Bifall till motionen.

### Proposition

Ordförandens yrkande mot Sven-Olov Edvinssons med fl yrkande.  
Bifall till ordförandens yrkande.

**KS**

### Kommunstyrelsens förslag

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 6/2000 - enligt socialtjänstens tjänsteskrivelse.

### Reservation

Sven-Olov Edvinsson och Anders Sellström under åberopande av yrkandet.

### Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Sven-Olov Edvinsson, Marianne Normark, Sture Eriksson, Eva Andersson, Lasse Jacobson och Margot Wikström.

### Yrkanden

**Sven-Olov Edvinsson (c)** yrkar, med instämmande av **Sture Eriksson (kd)** och **Margot Wikström (s)**, bifall till motionen.

**Marianne Normark (fp)** yrkar, med instämmande av **Eva Andersson (s)**, bifall till kommunstyrelsens förslag.

### **Propositionsordning**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag och Sven-Olov Edvinssons m fl yrkande och finner att kommunfullmäktige beslutat bifalla kommunstyrelsens förslag, varvid votering begärs.

### **Voteringsproposition**

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Sven-Olov Edvinssons m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 48 ja-röster mot 11 nej-röster, 6 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.  
Omröstningslista. BILAGA

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att besvara motionen – nr 6/2000 - enligt socialtjänstens tjänsteskrivelse.**

---

PLU § 96

KS § 118

KF § 131

2001.294

246

Namnsättning av platsen, lokalgatan, framför Norrlandsoperan samt sammanslagning av fastigheten Skuld 1 och Minnet 22 för registrering till Skuld 1.

Byggnadsnämndens har vid sammanträde 2001-06-18 beslutat att  
förlå kommunfullmäktige

"att anta namnet Operaplatsen samt

*att kvarteret Skuld utökas med fastigheten Minnet 22".*

Byggnadsnämndens protokoll bifogas.

BILAGA

Stadsledningskontoret har i yttrande 2001-08-14 ingen erinran mot byggnadsnämndens förslag.

PLU

## Planeringsutskottets förslag

vad gäller namnsättningen överlämnas ärendet till kommunstyrelsen utan eget ställningstagande samt

att kvarteret Skuld utökas med fastigheten Minnet 22.

## Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

## Yrkanden

**Ordföranden** med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c)**, **Gunilla Berglund (m)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Operaplan.

**Anders Sellström (kd)** – Musikplan.

**Eva Arvidsson (v) och Keykaus Abbasi (v)** – Brandmannatorget.

### **Proposition**

Ordförandens m fl yrkande mot Anders Sellströms yrkande mot Eva Arvidssons m fl yrkande. Bifall till ordförandens m fl yrkande.

**KS**

### **Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta namnet Operaplan, samt

att kvarteret Skuld utökas med fastigheten Minnet 22.

### **Reservationer**

Anders Sellström, Eva Arvidsson och Keykaus Abbasi under återopande av sina yrkanden.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Anders Sellström, Ingrid Eriksson, Britt-Marie Lövgren, Nils-Åke Sandström, Marie-Louise Rönnmark och Mikael Berglund.

### **Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s)** yrkar, med instämmande av **Gunilla Berglund (m), Nils-Åke Sandström (c), Marie-Louise Rönnmark (s) och Mikael Berglund (s)**, bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Anders Sellström (kd)** yrkar ”Musikplan”.

### **Propositionsordning**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag och Anders Sellströms yrkande och finner att kommunfullmäktige beslutat bifalla kommunstyrelsens förslag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta namnet Operaplan, samt**

**att kvarteret Skuld utökas med fastigheten Minnet 22.**

### **Protokollsanteckning**

Vi lade ner våra röster i frågan om namnsättning av platsen framför Norrlandsoperan, eftersom vi var motståndare till den utvidgade version av Musikens Hus som är under uppförande på denna plats.

*Jan Hägglund (rätt) Ingrid Eriksson (rätt)*



AU § 255

KS § 121

KF § 132

2001.317

108

Kommunalbesvär – Skriftlig information till alla elever i  
kommunens grundskolor – kommunfullmäktige beslut

Länsrätten i Västerbottens län anhåller i föreläggande 2001-07-23  
om kommunens yttrande i målet. Handlingarna i målet bifogas  
protokollet. BILAGA

Kommunjurist Lennart Nilsson, stadsledningskontoret har utformat  
förslag på kommunens svaromål/yttrande till Länsrätten, vilket  
bifogas protokollet. BILAGA

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att Umeå kommun bestrider, enligt upprättat svaromål till Läns-  
rätten, att ovannämnda beslut i kommunfullmäktige skall vara  
olagligt utifrån någon av de i kommunallagen angivna olaglig-  
hetsgrunderna. Kommunen yrkar därför att överklagandet skall  
avslås.

Det antecknas till protokollet att Eva Arvidsson (v) ej deltog i  
handläggningen av ärendet på grund av jäv.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

Enligt arbetsutskottet.

## Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

### Yrkanden

**Keykaus Abbasi (v)** – Bifall till besvären.

**Ordföranden** med instämmande av **Mikael Berglund (s)**, **Sven-Olov Edvinsson (c)**, **Gunilla Berglund (m)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)**, **Marie-Louise Rönnmark (s)** och **Anders Sellström (kd)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

### Proposition

Ordförandens m fl yrkande mot Keykaus Abbasis yrkande. Bifall till ordförandens m fl yrkande.

## KS

### Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att Umeå kommun bestrider, enligt upprättat svaromål till Länsrätten, att ovannämnda beslut i kommunfullmäktige skall vara olagligt utifrån någon av de i kommunallagen angivna olaglighetsgrunderna. Kommunen yrkar därför att överklagandet skall avslås.

### Reservation

Keykaus Abbasi lämnar följande skriftliga reservation:

*”Genom GrF har lagstiftaren angivit formerna för hur läraren ska informera om elevens kunskapsutveckling. Utvecklingssamtalet ska alltså vara ett samtal i vilket såväl elev och vårdnadshavare som lärare ska komma till tals, och samtalet gäller skolgången ur ett bredare perspektiv än bara kunskapsmålen. Om någon av de tre parterna anser att det finns behov är det inget som hindrar att utvecklingssamtalet hållas oftare än en gång per termin.*

*Utöver att hålla muntliga utvecklingssamtal, är läraren skyldig att ge vårdnadshavaren skriftlig information. Observera dock att förutsättningen är att vårdnadsbarnen begärts sådan skriftlig information och att denna information är en komplement till utvecklingssamtalet.*

*I Prop. 1994/95:85 sägs bland annat: "Samtalet, vidareutvecklat till utvecklingssamtal, är alltså skolans viktigaste sätt att informera och informeras om elevens utveckling och skolgång. De föräldrar som så önskar bör kunna få skriftlig information som ett komplement till utvecklingssamtalet. Sådana skriftliga omdömen skall dock inte ha karaktären av betyg och alltid bygga på en överenskommelse i det enskilda fallet."*

*Syftet med utvecklingssamtalet är att ge en bild av elevens hela skolsituation och att främja elevens utveckling. I den bild ingår elevens kunskapsmässiga utveckling som en viktig del, men lika viktiga är också de delar som inte är relaterade till ämneskunskaper.*

*Läraren får inte ge skriftlig information i anslutning till utvecklingssamtalet om inte eleven eller vårdnadshavaren begär det. Så att det av Umeå kommuns beslut : "att föräldrar och elever i de kommunala grundskolorna från och med första klass löpande, dock minst en gång per termin, skriftligen skall ges individuell information om elevens utveckling och lärande." Strider mot lagen, vilket för det första har det karaktären av betyg och för det andra sådana skriftliga omdömen får inte lämnas ut utan överenskommelse i varje enskild fall".*

---

Det antecknas till protokollet att Eva Arvidsson (v) ej deltog i handläggningen av ärendet på grund av jäv.

---

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Rolf Sjöström, Lennart Holmlund, Jan Hägglund, Sven-Olov Edvinsson, Britt-Marie Lövgren, Mikael Berglund, IngMarie

Alfredsson, Anders Sellström, Keykaus Abbasi, Ari Leinonen, Lasse Jacobson, Anders Sjölund och Åsa Sundh.

### Yrkanden

**Lennart Holmlund (s)** yrkar, med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)**, **Mikael Berglund (s)**, **IngMarie Alfredsson (m)** och **Anders Sellström (kd)**, bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Rolf Sjöström (v)** yrkar, med instämmande av **Jan Hägglund (rätt)** och **Keykaus Abbasi (v)**, bifall till kommunalbesvären.

### Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag och Rolf Sjöströms m fl yrkande och finner att kommunfullmäktige bifalla kommunstyrelsens förslag, varvid votering begärs.

### Voteringsproposition

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Rolf Sjöströms m fl yrkande röstar nej.

### Omröstningsresultat

Med 45 ja-röster mot 12 nej-röster, 8 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

**KF**

### Kommunfullmäktige beslutar

**att Umeå kommun bestrider, enligt upprättat svaromål till Länsrätten, att ovannämnda beslut i kommunfullmäktige skall vara olagligt utifrån någon av de i kommunallagen angivna olaglighetsgrunderna. Kommunen yrkar därför att överklagandet skall avslås.**

---

**Reservationer**

Sebri Ibrahim (mp)

Rolf Sjöström (v) och Jan Hägglund (rätt) till förmån för sina yrkanden.

Keykaus Abbasi (v) biträder den av honom lämnade reservationen från kommunstyrelsens behandling av ärendet.

---

AU § 248

KS § 127

KF § 133

2001.323

102

Avsägelse, ersättare i kommunfullmäktige – Monica Sandström (c)

Monica Sandström (c) har i skrivelse begärt entledigande från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.

\_\_\_\_\_

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Monica Sandström (c) begärt entledigande från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.

\_\_\_\_\_

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

Enligt arbetsutskottet.

\_\_\_\_\_

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Monica Sandström (c) begärt entledigande från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.**

\_\_\_\_\_

Kommunfullmäktige

2001-09-24

AU § 249

KS § 128

KF § 134

2001.324

102

Avsägelse – ledamot i miljö- och hälsoskyddsnämnden – Ulrich Lindner (mp)

Ulrich Lindner (mp) har i skrivelse 2001-08-06 begärt entledigande från uppdraget som ledamot i miljö- och hälsoskyddsnämnden.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktiges beslut

Ulrich Lindner (mp) beviljas begärt entledigande,

..... väljs till ledamot i miljö- och hälsoskyddsnämnden tills vidare.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

Enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Ulrich Lindner (mp) begärt entledigande,**

**samt att till ledamot i miljö- och hälsoskyddsnämnden efter Ulrich Lindner utse nuvarande ersättaren Alireza Mosahafi (mp) tills vidare,**

**att fyllnadsval av ny ersättare kommer att ske vid kommunfullmäktiges sammanträde i oktober.**

AU § 208

KS § 110

KF § 120, 135

2001.236

102

Avsägelse – ledamot i socialnämnden – Eva Elfström (v)

Eva Elfström (v) begär i skrivelse 2001-05-31 entledigande från uppdragets om ledamot i socialnämnden.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Eva Elfström (v) begärt entledigande.

att till ny ledamot i socialnämnden välja ..... tillsvidare.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Eva Elfström (v) begärt entledigande.**

**Val till ledamot i socialnämnden kommer att ske vid kommunfullmäktiges sammanträde i september.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till ledamot i socialnämnden efter Eva Elfström utse studerande Anneli Savolainen (v) tills vidare.**



KF § 136

2001.361

102

Uppdraget som förtroendevald revisor

Marie Sandström-Öhberg (c) anför i skrivelse i huvudsak följande:

Undertecknad är utsedd av kommunfullmäktige att vara förtroendevald revisor.

Från 010701 har jag accepterat uppdraget att ingå i direktionen för Naturbruksgymnasiet i Umeå. Direktionen är underställd skolstyrelsen.

I formell mening är jag således redovisningsskyldig gentemot skolstyrelsen, varför mitt uppdrag som förtroendevald revisor förfaller.

**KF**

**Kommunfullmäktiges beslut**

**Marie Sandström-Öhberg beviljas begärt entledigande.**

**Marie Sandström-Öhberg väljs som förtroendevald revisor att granska kommunens verksamhet, med undantag för skolstyrelsens område.**

I beslutet har personer som anges i kommunallagen, kap 9 § 4 ej deltagit.

KF § 137

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2001-09-11

---

KF § 138

Motioner

Väckes och lämnas följande skriftligt avfattade motioner, vilka överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Motion nr 9/2001 - Genomför eget val för ökad demokrati i Umeå kommun - Kristdemokraterna

Motion nr 10/2001 - Ett extraordinärt regionalt centrum - Kristdemokraterna

Motion nr 11/2001 - Skötselplan för Nydalaområdet – Nils Häggström (c)

Motion nr 12/2001 - Mötesplatser i bostadsområdet Tomtebo – Nils Häggström (c)

Motion nr 13/2001 - Utred behovet av och tillgången till övningslokaler i Umeå kommun – Anders Sellström (kd)

Motion nr 14/2001 - Kommunfullmäktige bör göra de väsentliga vägvalen i kommunens planering – Ingemar Dalgård (m)

---

KF § 139

2001.371

609

Interpellation – Skolkontorets register om invandrarbakgrund och utbildningsnivå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till Skolstyrelsens ordförande:

Skolkontoret köper sedan några år tillbaks in uppgifter om skolbarnsföräldrars bakgrund. Uppgifterna gäller födelseland svenskfödd eller utlandsfödd samt utbildningsbakgrund. Något beslut att upprätta dylika register inom kommunen finns inte efter vad jag har erfarit.

Är det rimligt att en enskild kommun registrerar denna typ av information om sina medborgare. Vilken rätt har skolkontoret att hantera den här typen av uppgifter? Enligt de uppgifter som skolstyrelsen har fått så finns uppgifterna på individnivå. Detta torde i sin tur innebära att varje förälder i Umeå måste kunna få utdrag om vad som står i registret om den egna personen.

Uppgifterna används för att kunna ge ut pengar till undervisning efter föräldrarnas bakgrund (oavsett barnens behov).

Regeringens intentioner när det gäller integrationspolitiken är att komma bort från invandringspolitikens utpekande av en grupp. Det övergripande målet för integrationspolitiken är lika rättigheter och möjligheter, oavsett etnisk och kulturell bakgrund. Det uppnår man bäst genom att beakta samhällets mångfald inom alla områden. Om man beaktar hur befolkningen är sammansatt när man utformar utbildningspolitiken behöver man inte skilja ut en särskild grupp. Alla människor har olika behov, och det är samhällets skyldighet att möta dem. Det är de olika behoven som skall avgöra, inte individens ursprung.

**Mina frågor till skolstyrelsens ordförande lyder:**

Är det verkligen förenligt med lagstiftningen att föra register om kommunmedborgarnas utbildning samt födelsebakgrund?

Om så är fallet kan jag som enskild person få ut de uppgifter som kommunen har insamlat om mig?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

Skolkontoret har inte något register av det slag som påstås.

Följande gäller: Skolkontoret köper 2 ggr/år statistikuppgifter från SCB. Dessa statistikuppgifter skapas av SCB från data på individnivå, d v s de elever som faktiskt finns inskrivna vid respektive skola. Det är detta som avses med "data på individnivå", d v s att statistikuppgiften (tabellen) avser de elever som faktiskt finns vid en viss skola.

Det som levereras till skolkontoret, inom ramen för gällande lagstiftning och med bibehållen statistiksekretess, är ett tabellverk som för varje årskull vid varje skola visar hur många barn som har föräldrar med utbildningsnivå 1, 2 eller 3 samt hur många barn som är 1:a eller 2:a generationens invandrare. De tre utbildningsnivåerna är (1) folkskola eller grundskola, (2) gymnasial nivå respektive (3) eftergymnasial nivå.

Anledningen till att uppgifterna insamlas är att de ligger till grund för resursfördelningen till grundskolorna. I läroplan för grundskolan står att under rubriken **"En likvärdig utbildning"** bland annat;

*"Undervisningen skall anpassas till varje elevs förutsättningar och behov. Den skall med utgångspunkt i elevernas bakgrund, tidigare erfarenheter, språk och kunskaper främja elevernas fortsatta lärande och kunskapsutveckling.*

*Skollagen föreskriver att utbildningen inom varje skolform skall vara likvärdig, oavsett var i landet den anordnas (1 kap. 2 §). Normerna för likvärdigheten anges genom de nationella målen.*

*En likvärdig utbildning innebär inte att undervisningen skall utformas på samma sätt överallt eller att skolans resurser skall fördelas lika. Hänsyn skall tas till elevernas olika förutsättningar och behov.”*

Inom Skolverkets projekt Samba (Samband mellan resurser och resultat) undersöks vilka faktorer som påverkar elevernas studieresultat. Det är dessa faktorer som ligger till grund för resursfördelningen i syfte att ta hänsyn till ”*elevernas olika förutsättningar och behov*”. Utöver detta fördelas resurser på individnivå till elever som har olika diagnoser eller specifika problem.

Som svar på frågorna så kan det konstateras att något register inte finns.

---

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren (fp), Mikael Berglund (s), Rolf Sjöström (v), Keykaus Abbasi (v), IngMarie Alfredsson (m), Anders Sjölund (m), Lasse Jacobson (v) och Sebril Ibrahim (mp) **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---

KF § 140

2001.375

626

Interpellation – När kommer kommunfullmäktige att få se utredningen om timtaxa inom barn- och skolbarnomsorgen?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Sellström (kd) följande skriftliga interpellation:

I kommunfullmäktiges protokoll från november 1997 kan följande läsas:

”Kommunfullmäktige uppdrar till skolstyrelsen att utreda timtaxa för barn- och skolbarnomsorgen”.

I en enkel fråga i september 1999, nästan två år senare, frågar undertecknad varför inte kommunfullmäktiges uppdrag är fullgjort. Skolstyrelsens ordförande svarar då att på grund av arbetet med utredningen av maxtaxan har man ännu ej gjort någon fördjupad utredning avseende timtaxa.

Nu ytterligare två år senare eller fyra år efter beslutet i kommunfullmäktige, måste frågan ställas igen. Var är utredningen? Var finns ett underlag för kommunfullmäktige att kunna ta ställning till om man önskar timtaxa eller inte? Argumentet om att man måste vänta på utredningen om maxtaxan är för länge sedan överspelat. Maxtaxan är eller kommer aldrig att vara ett hinder för att genomföra en timtaxa.

Kristdemokraterna önskar raka besked av skolstyrelsens ordförande:

- 1. Kommer kommunfullmäktige någonsin att få ta ställning till den utredning man beställt angående timtaxa inom barn- och skolbarnomsorgen?**
- 2. Anser skolstyrelsens ordförande att kommunfullmäktiges beslut kan hanteras i likhet med uppdraget om timtaxa inom barn- och skolbarnomsorgen?**

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

Som interpellanten påpekar så fattade kommunfullmäktige i november 1997 beslut om att;  
”Kommunfullmäktige uppdrar till skolstyrelsen att utreda timtaxa för barn- och skolbarnsomsorgen”. Som upplysning kan nämnas att det redan finns ett system med tidsstyrd taxa för föräldrar som har sina barn hos dagbarnvårdare.

I valrörelsen inför valet 1998 föreslog socialdemokraterna på nationell nivå att ett system med maxtaxa skulle införas. När valresultatet ledde till att socialdemokraterna fortsatte i regeringsställning förändrades förutsättningarna för taxor inom förskola och skolbarnsomsorg.

I budgetskrivelsen inför budget 2000 till kommunfullmäktige skriver också skolstyrelsen att  
”Kommunfullmäktige har gett skolkontoret i uppdrag att utreda förutsättningarna för införandet av en tidsstyrd taxa inom förskola och skolbarnsomsorg. Skolkontoret avvaktar för centrala beslut om ett ev införande av maxtaxa eftersom förutsättningarna för en tidsstyrd taxa kommer att påverkas av ett sådant beslut”. Frågan lyftes även i kommunfullmäktige i september 1999 som enkel fråga. Svaret från undertecknad blev att ”På grund av arbetet med utredning av maxtaxa har man ännu ej gjort någon fördjupad utredning avseende tidsstyrd taxa.” Vidare har frågan om timtaxa ställts under fullmäktiges prövning vid både budgetdirektiv samt beslut om budget årligen sedan 1998 utan att vinna bifall.

Systemet med maxtaxa förändrar förutsättningarna för taxekonstruktioner inom barnomsorgen på ett markant sätt. Ett tak för taxeuttag per månad införs, vilket gör att en timtaxa måste sättas till en nivå där även de som har mycket långa omsorgstider inte överstiger taket. Det får som konsekvens dels att taxan per timme hamnar på en nivå som är så låg att den knappast har den styrande effekt som är förväntad (ca 4 kr/timme). Dels så blir den administrativa kostnaden omotiverat hög i förhållande till taxeskillnad-



erna. Utöver detta så uppstår en brist i finansieringen utifrån det faktum att föräldrarnas omsorgstider varierar, och taxan måste relateras till de som har högst omsorgstid.

Utifrån detta så framgår det tydligt att fördelarna med att införa tidstaxa har minskat betydligt. I detta läge mister kommunfullmäktiges uppdrag mycket av det motiv som fanns då beslutet togs.

Svaret på frågorna blir då enligt nedan.

Fråga 1; Jag kommer i förslag till budget och verksamhetsplan 2002 föreslå skolstyrelsen att hos kommunfullmäktige få befrielse från uppdraget utifrån nya förutsättningar.

Fråga 2; Generellt sett så ska fullmäktiges beslut alltid genomföras. Om förutsättningarna för ett uppdrag ändras bör dock inte kommunens knappa resurser ägnas till att utreda det som förlorat sin aktualitet. Frågor ska då lyftas till kommunfullmäktige för omprövning i enlighet med svaret på fråga 1.

---

Efter ytterligare inlägg av Anders Sellström (kd), Mikael Berglund (s) och IngMarie Alfredsson (m) **beslutar kommunfullmäktige att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---